

# Zmluva

## o zabezpečení a realizácii kultúrneho podujatia

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení  
(ďalej len „Zmluva“)

### medzi zmluvnými stranami:

**Objednávateľ:** **Región Vysoké Tatry Oblastná organizácia cestovného ruchu**  
so sídlom: Starý Smokovec 1, 062 01 Vysoké Tatry  
zastúpený: Jozef Štefaňák, predseda predstavenstva  
Ing. Richard Pichonský, podpredseda predstavenstva  
IČO: 42234077  
DIČ: 2023468403  
IČ DPH: SK2023468403  
Registrácia: v registri organizácií cestovného ruchu vedenom MDVaRR SR č.  
02807/2012/SCR  
Bankové spojenie: J&T banka, a.s.  
IBAN: SK31 8320 0000 0013 0000 1042  
SK02 5600 0000 0096 2772 7001  
e-mailový kontakt: [riaditel@regiontaty.sk](mailto:riaditel@regiontaty.sk), Lucia Blašková, výkonný riaditeľ  
(ďalej len „Objednávateľ“)

**a**

**Dodávateľ:** OZ Apolon  
sídlo: Sobotské námestie 58, 058 01 Poprad  
IČO: 42345707  
DIČ: .....  
IČ DPH: .....  
Registrácia v OR: VVS/1-900/90-42783 MV SR  
Bankové spojenie: SLSP, Slovenská sporiteľna, a.s.  
IBAN: SK24 0900 0000 0051 3109 4222  
e-mailový kontakt: lindemanovainocka@gmail.com  
(ďalej len „Dodávateľ“)

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť komplexné technicko-organizačné zabezpečenie programov Popradských Vianoc 2023, spočívajúceho v zabezpečení organizačnej a technickej časti bližšie špecifikovanej v článku.3 ods. 1 tejto Zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje prijať uvedené služby a zaplatiť dodávateľovi odmenu na základe cenovej ponuky podľa čl. 2 tejto Zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje organizačne zabezpečiť nasledovné podujatie:  
Názov alebo stručná charakteristika: „Popradské Vianoce 2023“  
Termín konania podujatia: December 2023  
Miesto konania podujatia: Mesto Poprad, námestie sv. Egídia  
(ďalej len ako „Podujatie“)

## **Článok 2**

### **Platobné podmienky**

1. Za služby podľa čl. 1 tejto Zmluvy obdrží dodávateľ odmenu, ktorá bola stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 13 100, 00 € bez DPH (dodávateľ nie je platca DPH), za komplexné zabezpečenie rozsahu podujatia bližšie špecifikovanom v článku 3. ods. 1 tejto zmluvy.
2. V odmene sú zahrnuté všetky náklady spojené s uskutočnením jednotlivých programov vrátane zabezpečenia umelcov, vysporiadania všetkých nárokov účinkujúcich vyplývajúcich z ich umeleckého výkonu, náklady na ich občerstvenie, kompletné administratívne práce a odmenu za sprostredkovanie služby a iné náklady súvisiace s procesom organizačného a technického zabezpečenia umeleckých vystúpení bližšie špecifikovaných v článku 3. tejto zmluvy.
3. Odmenu je povinný objednávateľ uhradiť dodávateľovi nasledovne:
  - sumu vo výške 60% odmeny v zmysle ods. 1 na základe zálohovej faktúry pred uskutočnením kultúrnych programov
  - sumu vo výške 40 % odmeny v zmysle ods. 1 na základe vyúčtovacej faktúry po ukončení kultúrnych programova to prevodom na jeho účet na základe vystavenej a doručenej faktúry, ktorá bude vystavená podľa platných právnych predpisov s 14 dňovou splatnosťou odo dňa doručenia objednávateľovi.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju dodávateľovi na doplnenie. V takom prípade nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť dorúčením opravenej faktúry dodávateľovi.
5. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že vzhľadom na skutočnosť, že dodávateľ je povinný hradiť honorár za vystúpenie jednotlivým umelcom, stáva sa v zmysle § 2 písm. v) zákona č. 595/2003 Z.z., o dani z príjmov, v platnom znení platiteľom dane. Dodávateľ je povinný zraziť daň z odmeny podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona č. 595/2003 pre každého jednotlivého umelca účinkujúceho v rámci podujatia, odvieť ju správcovi dane a majetkovo za ňu zodpovedá.

## **Článok 3**

### **Práva a povinnosti dodávateľa**

1. Dodávateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje vo vlastnom mene a na vlastné náklady v rámci celkovej ceny jednotlivých programov zabezpečiť komplexné technicko-organizačné zabezpečenie programov Popradských Vianoc 2023 a to v nasledovnom rozsahu:
  - 1.1 Komplexné technicko - organizačné zabezpečenie podujatia „Rozsvietenie Vianočnej výzdoby“ dňa 05.12.2023, v čase od 17:00 – 18:00 (dĺžka podujatia 60min)
    - 1.1.1 Zabezpečenie kompletného scenáru podujatia a choreografie účinkujúcich
    - 1.1.2 Technicko-organizačné zabezpečenie podujatia – osvetlenie, ozvučenie, mikrofóny a kamera
    - 1.1.3 Zabezpečenie 6 ks kostýmov pre deti - vianočný kostým škriatok – Dievčatá Xmas Party Cosplay, kostým musí obsahovať: šaty, ponožky, topánky, klobúk – 6ks
    - 1.1.4 Zabezpečenie 5 ks kostýmov pre dospelých - vianočný kostým zelený škriatok - Cosplay Performance, kostým musí obsahovať: šaty, ponožky, topánky, klobúk – 5ks
    - 1.1.5 Zabezpečenie vianočnej dekorácie počas podujatia – 3 ks obrovská svietica vianočná guľa (vonkajšie vianočné osvetlenie na batérie, priemer 60 cm - zlatá/biela - farby RGB, diaľkové ovládanie)
    - 1.1.6 Honoráre pre účinkujúcich – sólová speváčka v kostýme anjela, 10 detí z tanečného súboru, účinkujúci do kostýmov – 11osôb
    - 1.1.7 Honorár pre speváčku Andreu Majtnerovú
    - 1.1.8 Zabezpečenie herca + kostýmu na umelecké stvárnenie Mikuláša

- 1.1.9 Zabezpečenie herca + kostýmu na umelecké stvárnenie Čerta
- 1.1.10 Zabezpečenie herca + kostýmu na umelecké stvárnenie Anjela
- 1.1.11 Občerstvenie pre účinkujúcich
- 1.2 Komplexné technicko – organizačné zabezpečenie podujatia „Tradičná vianočná zabíjačka“ – predstavenie vianočných zvykov a tradícií počas vianočných trhov - dňa 16.12.2023, čase od 09:00 – do 18:00 (dĺžka podujatia 9 hodín)
- 1.2.1 Komplexné technicko – organizačné zabezpečenie obslužného personálu, inventáru a potravín na zabezpečenie „Tradičnej vianočnej zabíjačky“:
- 1.2.2 Zabezpečenie dopravy (avia+nákladné auto) – zabezpečenie kuchyne + obsluhy
- 1.2.3 Zabezpečenie potravín: kapusta, chlieb, zemiaky, krúpy, múka, vajcia, koreniny, zelenina, črevá na klobásky a iné
- 1.2.4 Zabezpečenie inventáru: lyžičky, tácky, misky, poháre, čistiace prostriedky
- 1.2.5 Zabezpečenie 2 ks prasiat (požadovaná hmotnosť od 180 kg - 200 kg)
- 1.2.6 Z toho je potrebné zabezpečiť zabíjačkové špeciality pre verejnosť a to v rozsahu:
- min. 1300 porcií zabíjačkovej polievky
  - min. klobása 70 kg
  - min. zo 100 chlebov - chlieb s masťou, chlieb s hurkou
  - tlačenkú
  - zemiakové placky
2. Celková cena musí zahŕňať všetky personálne a režijné náklady dodávateľa, pravidelné konzultácie u zadávateľa ohľadom prípravy programov v rámci tohto podujatia, administratívne a iné náklady súvisiace s procesom organizačného zabezpečenia podujatia a účinkujúcich, odmenu za sprostredkovanie služby.
3. Dodávateľ je povinný zabezpečiť opatrenia pre hromadné podujatia v zmysle zákona č. 96/1991 Zb., o verejných kultúrnych podujatiach, najmä zabezpečiť vhodné podmienky na uskutočnenie podujatia, zachovanie poriadku počas jeho priebehu ako je zabezpečenie súkromnej bezpečnostnej služby a pod.;
- Súčinnosť pri dramaturgii jednotlivých vystúpení
4. Dodávateľ po dohode s účinkujúcimi zabezpečí pre objednávateľa súhlas na poskytnutie rozhovorov a ilustračné zábery pre miestnu TV a mesačník Poprad, prípadne iné médiá.
5. Dodávateľ je povinný viditeľne umiestniť banner s logami OOCR RVT, Ministerstva dopravy Slovenskej republiky a vetou o finančnej podpore „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy Slovenskej republiky“, počas všetkých programov, ktoré sú súčasťou Popradských Vianoc 2023.
6. Dodávateľ je povinný zabezpečiť z každého jednotlivého programu bližšie špecifikovanom v článku 3. ods. 1 tejto zmluvy, ktoré je súčasťou Popradských Vianoc 2023 kvalitné fotografie na ktorých musí byť viditeľne umiestnená informácia o použití finančných prostriedkov z Ministerstva dopravy Slovenskej republiky na podujatí (tzn. na fotografii jasne zachytené logá + veta o finančnej podpore Slovenskej republiky)

## Článok 5

### Ostatné dojednania – sankcie

1. Od Zmluvy môže objednávateľ a dodávateľ bez akejkoľvek sankcie, alebo bez finančného plnenia odstúpiť len z osobitných dôvodov, ktoré sú: všeobecné záväzný právny predpis alebo rozhodnutie vydané v súvislosti s pandemickou situáciou súvisiacou s ochorením COVID 19, oficiálny úradný zákaz, iná epidémia, alebo živelná pohroma alebo vyhlásenie vojnového stavu, rovnako úraz, choroba alebo úmrtie účinkujúceho. Odstúpenie s uvedením dôvodu sa oznamuje písomne doporučeným listom, resp. na emailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy s účinkami odstúpenia od Zmluvy ku dňu doručenia odstúpenia od tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane. Týmto dňom Zmluva zaniká.
2. Ak nejde o dôvody podľa ods. 1 tohto článku dodávateľ je oprávnený túto Zmluvu zrušiť v časti jednotlivého podujatia z vážnych dôvodov na strane účinkujúceho alebo z iných vážnych dôvodov, ktoré bránia v plnení v zmysle tejto zmluvy, pričom v tom prípade je povinný zabezpečiť náhradný program, ktorý bude z hľadiska

obsahu a rozsahu predstavovať adekvátnu náhradu za zrušené predstavenie. V takom prípade sa Zmluva nahrádza v tej časti, v ktorej nie je možné ju uskutočniť novou časťou zmluvy o náhradnom programe, ak s ňou obe zmluvné strany budú súhlasiť, pričom dodávateľ sa zaväzuje objednávateľovi uhradiť odstupné vo výške 50% z odmeny pripadajúcej na príslušnú časť zrušenej zmluvy po odpočítaní preukázateľných nákladov za náhradný program. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ objednávateľ po písomnom oznámení o náhradnom programe dodávateľovi v lehote do troch pracovných dní neoznami písomne na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, že s náhradným programom nesúhlasí, má sa za to, že s náhradným programom súhlasí.

3. V prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú na náhradnom programe, dodávateľ je povinný uhradiť objednávateľovi odstupné, a to za nasledovných podmienok o výške odstupného:

a/ v prípade odstúpenia od príslušnej časti Zmluvy v lehote do 14 kalendárnych dní pred termínom konania predstavenia podľa Článku 1 tejto Zmluvy, odstupné predstavuje 50 % z dohodnutej odmeny pripadajúcej na príslušnú časť zmluvy,

b/ v prípade odstúpenia od príslušnej časti Zmluvy v lehote kratšej ako 14 kalendárnych dní pred termínom konania predstavenia podľa Článku 1 tejto Zmluvy, výška odstupného predstavuje 80 % z dohodnutej odmeny pripadajúcej na príslušnú časť Zmluvy,

c/ v prípade odstúpenia od príslušnej časti Zmluvy v deň konania predstavenia výška odstupného predstavuje 100 % z dohodnutej odmeny pripadajúcej na príslušnú časť Zmluvy.

## **Článok 6**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia zmluvy**

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka.
2. Zmeny a doplnenia k tejto Zmluve môžu byť vyhotovené výlučne formou dodatku k tejto Zmluve, so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Táto Zmluva bola spísaná a uzatvorená nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je prejavom slobodnej a vážnej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení, na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísali.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.

V Starom Smokovci, dňa 20.11.2023

---

**Jozef Štefaňák**  
predseda predstavenstva  
OOCR Región Vysoké Tatry

---

**Mgr. Ingrid Lindemanová,**  
OZ Apolon

---

**Ing. Richard Pichonský**  
podpredseda predstavenstva  
OOCR Región Vysoké Tatry